

Á beding í Havn

Ikki er strandfaraskipið Sildberin stórt, her hann stendur á skipasmiðjuni í Havn. Ætlanin var at hann skuldi í sigling aftur beinanvegin, men nú er út við triggjar vikur síðani hann fór á beding, skrivar heimasíðan bk.vfo. Sum skilst, er tað ein deilur til gearið, ið manglar, men Sildberin verður vantandi í sigling í hesi vikuni. So leingi røkir Súlan farleiðina millum Sand og Skúvoy.



Borgarafundur um samanlegging

Borgarar í Hvannasunds kommunu seta hvørjum øðrum stevnu í skúlanum á Fossánesi í kvøld, at umrøðu møguliga kommunusamanlegging við Klaksvíkar kommunu. Á skránni verður umrøða av uppskotinum til sáttmála um sjálvbodna samanlegging við Klaksvíkar kommunu. Umboð fyri teir báðar samráðandi partarnar verða við á fundinum. Fundurin hevur pallborð við m.a. Pól Fuglø og Niels í Buð úr Hvannasunds kommunu og borgarstjóranum í Klaksvík, Steinbjørn O. Jacobsen. Árni Gregersen verður orðstýrari. Síðani verður vegleiðandi fólkaatkvøða í Hvannasunds kommunu mikudagin. Kommunustýrisfundur verður 18. september har politikararnir í Hvannasunds kommunu taka støðu til samanleggingina við Klaksvíkar kommunu. Politikararnir í Klaksvíkar kommunu taka støðu til kommunusamanleggingina á fyrst komandi býráðsfundi, ið eftir ætlan verður týsdagin 23. september

Gíslatøka á Tjóðpallinum

Komandi vikuskiftið frumframførir Tjóðpallurin leikin Nordost, ið byggir á gíslatøkuna í Dubrovka leikhúsinum í Moskva, har 170 fólk lótu lív

SJÓNLEIKUR

Anna V. Ellingsgaard
anna@sosialurin.fo

Á Tjóðpallinum leggja tey í lötuni seinastu hond á venjingarnar til leikin *Nordost*, sum verður frumsýndur komandi friggjakvøld.

Leikurin *Nordost* eftir týska høvundan Torsten Buchsteiner, byggir á hendingina 23. oktober í 2002, tá 42 tjetjenar bráðliga steðgaðu sýningnini av sangleikinum ”*Nordost*” í Dubrovka leikhúsinum í Moskva og tóku 850 áskoðarar gíslar.

Kravið hjá gíslatakararunum var fullkomin afturtøka av russiska herinum úr Tjetjenina. Gíslatøkan vardi í 57 tímar og kostaði 170 fólki lívið

Persónligar upplivingar

Í leikinum ”*Nordost*” hitta vit triggjar kvinnur. Ein



- Í leikinum ”Nordost” siga triggjar kvinnur frá, hvussu tær upplivdu ræðuligu gíslatøkuna í Dubrovka leikhúsinum í 2002
Mynd: Martin Sirkovsky

teirra er Tjetjeni og sjálv-morðsbumbukvinna, ein er lækni, ið er á nátturvakt hetta kvøldið og situr tí uttan fyri leikhúsið til reiðar

at veita hjálp. Hin triða er farin at njóta sangleikin saman við manni og dóttur.

Spældar av Biritu Mohr, Súsonnu Tórgarð og Gunn-

FAKTA

»Nordost« á Tjóðpallinum
Leikarar: Biritu Mohr, Súsonna Tórgarð og Gunnvá Zachariasen
Leikstjóri: Ría Torgarð
Týtt til føroyskt: André Níclasen
Pallur og ljós: Árni Baldvinsson og Símun Pauli Hansen
Búnar: Katrin Bonde

Leikurin verður frumsýndur á Tjóðpallinum friggjakvøldið 19. september klokkan 20



Leikrithøvundurin Torsten Buchsteiner

vu Zachariasen siga hesar triggjar kvinnurnar frá hendingini, og hvussu tær upplivdu lagnukvøldið tíma fyri tíma.

Um orsøkina til, at bara kvinnur eru við í leikinum, sigur leikhøvundurin Torsten Buchsteiner

- Eg sá fleiri sjónbanda-samrøður um hertøkuna, har kvinnur søgdu frá sínum kenslum, tankum og ræðslum við nógv meiri innlivan enn menninir. Tað rakti meg. So eg valdi at skriva leikin uttan nakran mann-ligan persón.

Torsten Buchsteiner vísir á, at í Týsklandi kallaðu tey leikin ”politiskt teatur”. Fyri hann sum høvunda var tað hinvegin fyrst og fremst ræðuliga støðan, hesi fólkiini vóru í, og teirra persónligu upplivlsi, sum lógu fremst í huga.

- Tað var sjónleikarin í mær sum allatíðina spurdi: Hvussu hava tey havt tað, hvussu er tað at vera so nær deyðanum? Eg haldi, tað eru kenslurnar, sum røra meg mest. Og tað politiska veksur so upp úr tí, sigur leikhøvundurin og leggur afturat.

- Eg vildi vísa, at ein og hvør av okkum kundi havt verið í hesi støðuni. Ein og hvør, sum ongan áhuga hevur í politikki kundi havt verið til ein musical onkustaðni millum Berlin, London, Madrid og Athen. Og eg eri vísur í, at ein og hvør stjórn hevði borið seg at á sama hátt.

Ílla lýddur leikur

Sambært Torsten Buchsteiner er tað í lötuni sera sárt at spæla ”*Nordost*” í Russlandi. Leikurin er illa lýddur, tí tann tjetjenska Svarta Einkjan í leikinum verður lýst sum eitt menniskja eins væl og tann russiski gíslin.

- Um eg skrivaði ein leik um 9/11-álopið við Mohammed Atta í høvuðsleiklutinum, hevði neyvan nakað leikhús í USA sett hann upp, sigur høvundurin.

Leikurin ”*Nordost*” er týddur til russiskt og verður hann lagdur fram sum upplestur í Russlandi í hesum mánaðinum. Leikhøvundurin væntar tó, at tað verður leingi, áðrenn nøkur rættilig framførsla av leikinum verður at síggja í Russlandi

- Eg má viðganga, at sjálv hendingin rakti meg ikki so nógv í 2002. Eg eigi einki sjónvarp, og sá tað fyrst á eini blaðforsíðu. Og eg hevði heldur ikki roknað við, at leikurin fór at vekja so stóran ans. Eg helt, at eingin hevði áhuga í hasum. Sum Olga í leikinum sigur: ”Eg helt altíð, at tað var so langt burturi.”

Hanus Kamban bjóðaði á Café Europa

Við toscasnittum, kaffi og upplestri úr sínum nýggja yrkingasavni *Café Europa* bjóðaði Hanus Kamban mongu gestunum inn í rættan kafédám í Miðlahúsinum friggjadagin

FRAMLØGA

Í sambandi við útgávuna av sínum fyrsta yrkingasavni, *Café Europa*, hevði Hanus Kamban bjóðað til móttøku í Miðlahúsinum í Vágsbotni friggjadagin. Sera nógv

fólk høvdu tikið av innbjóðingini, og tey flestu nýttu høvið at fáa eitt signerað eintak av nýggja yrkingasavninum.

Eftir at hava greitt eitt sindur frá útgávuni, las Hanus Kamban nakrar av yrkingunum upp. Eisini spældi Andrea Heindriksdóttir tvey lög á tvørfloytu, meðan gestirnir nutu ein góðan kaffimunn, eitt glas av víni ella onkra av leskiligu konditarakøkunum á borðinum.

Spennigurin millum fólk var rættiliga stórur, nú royndi høvundurin gevur út sítt fyrsta yrkingasavn. Hóast onkun av yrkingunum hevur verið á prenti fyrr,



eru tær allarflestu heilt nýggjar og skrivaðar til júst hetta savnið.

-ave-

Rættur kafédámur var í Miðlahúsinum friggjadagin, tá Hanus Kamban legði fram sitt fyrsta yrkingasavn *Café Europa*
Mynd: Jens K. Vang



Flestu gestirnir nýttu høvið at fáa eitt signerað eintak av *Café Europa* við sær heim
Mynd: Jens K. Vang